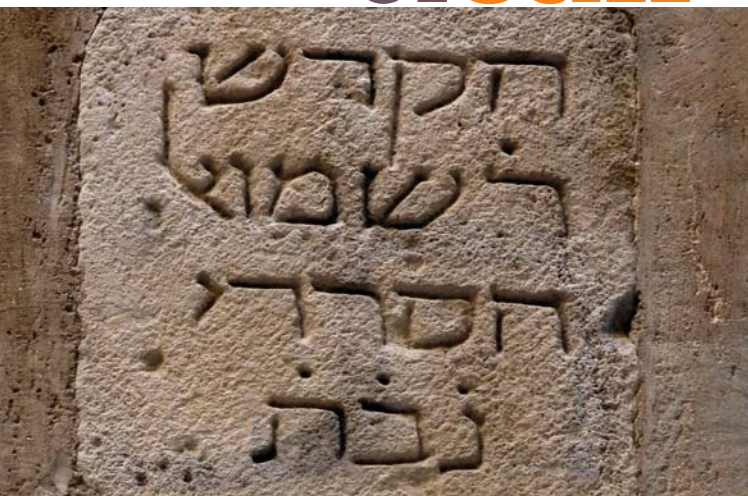


# elcall



## **el barri jueu de Barcelona** **le quartier juif de Barcelone**

Institut de Cultura: **MUSEU D'HISTÒRIA**  
DE LA CIUTAT



Ajuntament de Barcelona

[www.bcn.cat](http://www.bcn.cat)

## índex

### index

<b>La comunitat jueva de la Barcelona medieval</b>	
<b>La communauté juive barcelonaise au moyen âge</b>	<b>4</b>
<b>Organització interna</b>	
<b>Organisation interne</b>	<b>6</b>
<b>La vida al Call</b>	
<b>La vie dans le Call</b>	<b>8</b>
<b>Política religiosa</b>	
<b>La politique religieuse</b>	<b>10</b>
<b>Els barris del Call</b>	
<b>Les quartiers du Call</b>	<b>14</b>
<b>El Call Major</b>	
<b>Le grand Call</b>	<b>16</b>
L'entrada al Call Major	
L'entrée du grand Call	18
Carrer de Sant Honorat	
La rue Sant Honorat	20
Carrer de Sant Sever i baixada de Santa Eulàlia	
La rue Sant Sever et la pente Santa Eulàlia	22
Carrer de Sant Domènec del Call	
La rue Sant Domènec del Call	24
Carrer de l'Arc de Sant Ramon del Call	
La rue de L'arc de Sant Ramon del Call	26
Carrer de Marlet	
La rue Marlet	28
Carrer dels Banys Nous	
La rue des Banys Nous	30
Carrer del Call	
La rue du Call	32
<b>El Call Menor</b>	
<b>Le petit Call</b>	<b>34</b>

Textos: Victòria Mora (MHCB)

Fotos: Antonio Lajusticia. Espai d'Imatge Fotografia. Ramón Muro (MHCB), Jordi Puig (MHCB), Postdata

Traduccions: Manners

Disseny: Postdata, disseny i comunicació

Copyright: Ajuntament de Barcelona

## la **comunitat jueva** de la Barcelona medieval

La presència de jueus a Barcelona està documentada des d'abans de l'existència del barri jueu a la ciutat, tot i que es desconeix si ja constituïen una comunitat. Vers 850, una tradició recull l'existència d'una carta del gaó Amram de Sura (Babilònia) als jueus de Barcelona. L'any 877 el jueu Judacot fa d'emissari entre Carles el Calb i els barcelonins i lliura al bisbe Frodoí deu lliures de plata per reparar la seva església. En l'assalt d'Almansor a Barcelona (any 985) moren jueus i les propietats dels que no tenen hereus passen a mans del comte.

Els Usatges de Barcelona (1053-1071) inclouen algunes disposicions referents als jueus. La primera notícia documental d'un barri jueu a Barcelona data del segle XI, quan s'esmenta un carrer que *solebat ire ad callem judaicum*.

La paraula *call* significa «carrer petit» o «carreró». El nom s'estengué a tot el conjunt de carrers ocupats pels jueus, és a dir, al barri jueu, i la comunitat de jueus rebé el nom d'*aljama*.

Les autoritats municipals no tenien cap jurisdicció sobre el Call, que depenia directament del rei o del batlle reial, però a partir ja del segle XIV dictaren ordinacions restrictives per als jueus, referides només a situacions o actuacions fora del Call.

## la **communaute juive barcelonaise** au moyen âge

La présence des Juifs est établie à Barcelone avant que l'on puisse y discerner l'existence d'un quartier juif, mais l'on ignore s'ils formaient déjà une communauté. Vers l'an 850, une tradition relève l'existence d'une missive du gaon Amram de Sura (Babylonie) à l'adresse des Juifs de Barcelone. En 877, le Juif Judacot, qui tient un rôle d'émissaire entre Charles II le Chauve et les Barcelonais, remet à l'évêque Frodoï dix livres d'argent pour les réparations de son église. Des Juifs périront lors de la prise d'assaut de Barcelone par Al-Mansur (en 985) et les propriétés de ceux qui ne laissaient pas d'héritiers passèrent aux mains du comte.

Les Usages de Barcelone (1053-1071) comportent certaines dispositions relatives aux Juifs. C'est au XI<sup>e</sup> siècle, avec la mention d'une rue qui « *solebat ire ad callem judaicum* », que l'on trouve la première trace documentaire d'un quartier juif à Barcelone.

Le mot *call*, qui désigne la juiverie en catalan, signifie « petite rue » ou « ruelle ». Ce nom s'étendait à toutes les rues occupées par les Juifs, c'est-à-dire au quartier juif dans son ensemble, la communauté des Juifs portant le nom d'*aljama*.

La juridiction des autorités municipales ne s'appliquait pas au Call, placé sous la dépendance directe du roi ou du *batlle real* (bailli royal) ; dès le XIV<sup>e</sup> siècle, celles-ci prendront pourtant des ordonnances restrictives à l'égard des Juifs, touchant seulement à des situations ou des activités se déroulant hors du Call.



Fragment d'una llàntia de peu múltiple amb figura antropomorfa esquemàtica i fragment d'una *khanukiyya*, llàntia ritual. Segle XIII  
Objectes procedents d'excavacions arqueològiques fetes al carrer de Sant Honorat, on s'han trobat objectes propis de la comunitat jueva junt amb d'altres comuns de l'època.

Fragment d'una lampe à plusieurs pieds ornée d'une figure anthropomorphe stylisée et fragment d'une *hanoukia*, chandelier rituel. XIII<sup>e</sup> siècle  
Pièces recueillies lors de fouilles archéologiques réalisées dans la rue Sant Honorat, qui ont mis au jour des objets caractéristiques de la communauté juive mêlés à d'autres objets usuels de l'époque.

## organització interna organisation interne

L'organització interna de l'aljama corresponia als mateixos jueus, amb un autogovern confirmat per privilegi reial. La comunitat es regia per un règim oligàrquic, integrat pels membres rics i doctes; els dirigents s'anomenaven *secretarii* o *neemanim*. Un consell format per deu membres, que seguia el model del govern municipal barceloní, supervisava la gestió dels *secretarii* i controlava l'òrgan executiu. Cada comunitat tenia autoritat per promulgar ordinacions (*taqqanot*), reglaments elaborats per regular la vida comunitària, religiosa, econòmica, social, educativa i ètica dels seus membres.

Dins el Call, els jueus vivien segons el calendari religiós hebreu, observaven els dissabtes i les festivitats religioses segons les seves lleis i els seus costums, estudiaven els textos clàssics com la Bíblia i el Talmud, es casaven i divorciaven segons la llei jueva, es presentaven davant el tribunal rabínic (*bet din*) quan hi havia plets entre ells, i mantenien institucions socials, religioses i docents pròpies. També hi desenvoluparen la seva cultura i crearen obres mestres que passarien a formar part de la literatura jueva universal.

Les ordinacions promulgades per l'aljama eren sovint confirmades pels monarques. En l'àmbit religiós, els administradors de la comunitat havien de mantenir el culte públic, proveir els aliments caixer i organitzar els enterraments. Un tribunal amb jutges experts que actuaven d'acord amb la llei jueva i amb el consentiment del monarca tenia el dret de pronunciar sentència entre els jueus en plets civils i criminals.

Els jueus, «bossa e tresor del rei», estaven obligats a pagar impostos: cada any el rei els obligava a pagar una quantitat determinada. L'aportació econòmica era repartida pels secretaris de l'aljama entre els caps de família. Per a una millor recaptació de l'impost, es crearen les col·lectes (agrupació de calls), que havien de pagar també les cenes i impostos extraordinaris quan el rei necessitava diners per a una guerra o unes festes de coronació. Els jueus mantenien els leons i altres animals que posseïa el rei i en tenien cura.

Les JuiFs se chargeaient de l'organisation interne de la communauté, selon un mode d'autogouvernement confirmé par privilège royal. La communauté se structurait selon un régime oligarchique, qui réunissait les membres riches et érudits ; les dirigeants étaient appelés *secretarii* ou *neemanim*. Suivant le modèle du conseil municipal de Barcelone, un conseil composé de dix membres supervisait la gestion des *secretarii* et contrôlait l'organe exécutif. Chaque communauté avait autorité pour promulguer des ordonnances (*taqqanot*), règlements élaborés en vue de l'organisation de la vie communautaire, religieuse, économique, sociale, éducative et éthique de ses membres.

A l'intérieur du Call, les JuiFs vivaient au rythme du calendrier religieux hébreu ; ils observaient le sabbat et les fêtes religieuses, selon leurs lois et coutumes, étudiaient les textes classiques comme la Bible et le Talmud, se mariaient et divorçaient selon la loi juive, se présentaient, en cas de litige entre eux, devant le tribunal rabbinique (*beth din*) et possédaient leurs propres institutions sociales, religieuses et éducatives. La culture juive s'épanouissait également dans le Call, où naîtront des chefs d'œuvre qui viendront grossir le corpus de la littérature juive universelle.

Les ordonnances promulguées par l'aljama étaient souvent confirmées par les souverains. Dans la sphère religieuse, les administrateurs de la communauté devaient pourvoir à l'entretien du culte public, à l'alimentation casher et à l'organisation des funérailles. Un tribunal formé de juges experts, œuvrant conformément à la loi juive et avec l'assentiment du souverain, était habilité à départager les JuiFs lors de procès civils ou criminels.

Les JuiFs, « bourse et trésor du roi », étaient astreints à l'impôt : chaque année, le roi les obligeait à verser une somme fixée. Les secrétaires de l'aljama répartissaient ce montant entre les chefs de famille. Les collectes (regroupements de calls) mis en place pour une meilleure perception de l'impôt devaient également payer l'*albergue* et les impôts extraordinaires quand le roi avait besoin de financer une guerre ou de célébrer un couronnement. Les JuiFs veillaient à l'entretien et au soin des lions et des autres animaux appartenant au roi.

## la vida al Call la vie dans le Call

L'any 1079 la població jueva era d'unes setanta famílies, mentre que en el segle XIV arribava a unes quatre mil persones. El creixement en nombre de famílies i l'arribada dels jueus expulsats de França van fer necessària una ampliació del seu barri; es creà, doncs, el Call Menor.

La sinagoga era el centre de la comunitat; la *scola*, el lloc on se celebraven les festes més importants —la circumcisió, la *bar-mitsvà*, la celebració pública del dissabte, *Roix ha Xanà* (Cap d'Any), *Xabuot* (Pentecosta), *Sucot* (festa de les Cabanyelles), *Pasakh* (Pasqua), *Khanuca* (festa dels Llums), *Tixà ve Av* (commemoració del Temple) i *Purim* (festa de la reina Ester)— i, també, el lloc on es feien les assemblees i reunions, es donaven avisos, se celebraven judicis, s'aplicaven les lleis...

Pel que fa a l'àmbit laboral, dins el Call la majoria de jueus eren artesans i menestrals, com ara teixidors de vels de seda, enquadernadors, orfèvres, coralers, sabaters, prestamistes, taverners i venedors; alguns també es dedicaven al cultiu de les seves terres. Així mateix, destacaven com a metges, molt apreciats pels cristians. D'altra banda, ocupaven càrrecs dins la seva comunitat: polítics, com ara el de secretari; administratius, com ara els de porter i enterrador, com també els relacionats amb el sacrifici d'animals per menjar, entre d'altres. Així mateix, exercien càrrecs religiosos com a rabins i a l'escola talmúdica. I pels seus coneixements, els més destacats formaven part de la cort reial i tenien càrrecs públics: batlles, recaptadors d'impostos, traductors, ambaixadors... Finalment, cal destacar els que es feren un nom dins el món cultural com a filòsofs, literats, científics i traductors, moltes de les obres dels quals han arribat fins a nosaltres.

En 1079, la population juive se composait d'une soixantaine de familles, pour atteindre quatre mille personnes environ, au XIV<sup>e</sup> siècle. Le nombre croissant de familles et l'arrivée des Juifs expulsés de France pousseront à l'agrandissement du quartier juif, qui débouchera sur la création du *Call Menor* (le petit Call).

La synagogue était le centre de la communauté, et c'est à la *scola* que se célébraient les principales fêtes – la circoncision, la *bar mitsvah*, la célébration publique du sabbat, *Rosh Hachana* (Nouvel An), *Shavuot* (Pentecôte), *Souccot* (fête des cabanes), *Pessah* (Pâques), *Hanoucca* (fête des lumières), *Tisha Be'av* (commémoration de la destruction des temples) et *Pourim* (fête de la reine Ester) –, un lieu où s'organisaient aussi les assemblées et les réunions, où l'on distribuait les avertissements, où se tenaient les procès, où s'appliquaient les lois...

Quant au travail, la plupart des habitants du Call étaient artisans, exerçant les métiers de tisserand de voiles de soie, relieur, orfèvre, corailleur, cordonnier, prêteur, tavernier et commerçant ; certains se consacraient également à la culture de leurs terres. Ils se distinguaient, par ailleurs, en tant que médecins, très appréciés des chrétiens. À l'intérieur de la communauté, ils occupaient des postes politiques, à l'instar des secrétaires, ou des emplois administratifs, comme les portiers, les fossoyeurs ou les métiers liés à l'abattage des animaux de boucherie, entre autres. D'autres encore occupaient des charges religieuses, dans le rabinat ou à l'école talmudique. Et grâce à leurs connaissances, les plus brillants étaient rattachés à la cour royale, où ils détenaient des charges publiques : baillis, receveurs des impôts, traducteurs, ambassadeurs... Il ne faut pas oublier, enfin, tous ceux qui se firent un nom dans le champ de la culture : nombre d'œuvres de ces philosophes, hommes de lettres, scientifiques et traducteurs sont parvenues jusqu'à nous.



**Anells d'or trobats l'any 1945 a les primeres excavacions de la necròpolis de Montjuïc. Un conserva una petita maragda, un altre ha perdut la pedra i un tercer té una inscripció hebrea: «Entre totes les dones, Astruga sigui beneïda». Astruga era un nom molt corrent entre les jueves barcelonines. Segles XIII-XIV**

Bagues en or découvertes en 1945, lors des premières fouilles de la nécropole de Montjuïc. Une bague est encore munie d'une petite émeraude, une autre a perdu sa pierre et une troisième porte une inscription hébraïque : « Qu'Astruga soit bénie entre toutes les femmes ». Astruga était un prénom très répandu parmi les Juives barcelonaises. XIII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècles

## política religiosa la politique religieuse

Durant la primera etapa de la presència jueva a Barcelona, les comunitats jueva i cristiana mantenien bones relacions, posseïen negocis en comú, i els comtes-reis confiaven a jueus càrrecs públics com els de batlle reial, recaptador d'impostos o ambaixador.

En el **concili IV del Laterà (1215)** s'adopten diverses disposicions contra els jueus (control dels préstecs, obligació de portar senyals en els vestits...). Segons aquestes disposicions, el rei Jaume I recomana l'ús del senyal distintiu i fixa en un 20% l'interès dels préstecs; també prohibeix que els jueus ocupin càrrecs públics que suposin autoritat sobre els cristians (batlles reials...). Però excepte la relativa a l'interès dels préstecs, la resta de disposicions no s'arribaren a implantar. Més endavant, el 1268, Jaume I dispensa tots els jueus de l'aljama de Barcelona de portar la rodella; només els recomana portar la capa rodona quan surtin de la ciutat.

Una altra conseqüència del concili IV del Laterà va ser el tancament dels calls, de manera que la població cristiana estigués separada de la jueva. El 1275, però, el papa Gregori X recorda a Jaume I la necessitat de crear uns barris reservats als jueus, la qual cosa indica que aquesta disposició no s'havia complert abans. Així mateix, el 1285 el rei Pere II promet als nobles que cap jueu no ocuparà el càrrec de batlle i confirma la promesa que cap jueu no exercirà un càrrec que suposi autoritat sobre els cristians. A partir d'aquest moment, augmenta la pressió fiscal sobre les aljames, com també la de les doctrines de l'Església contra els jueus.

L'arribada de les ordres de predicadors (dominics i franciscans) i l'autorització de què disposen per predicar dins les sinagogues promou diversos aldarulls, principalment a causa dels exaltats que acompanyen els frares i provoquen disturbis, fins a tal punt que el rei Pere ordena als seus veguers que prohibeixin l'entrada de cristians a les sinagogues, excepte tres o quatre «homes bons». També demana als framenors que intentin convertir els jueus, no amb amenaces ni violència, sinó per mitjà de la persuasió, i als jueus que escoltin les prèdiques i es guardin de paraules ultratjants envers els frares i la fe cristiana.

La première étape de la présence juive à Barcelone se caractérise par les bonnes relations qu'entretiennent les communautés juive et chrétienne, qui s'associent dans leurs négoce, tandis que les comtes-rois confient aux Juifs des charges publiques, comme celle de bailli royal, de receveur d'impôts ou d'ambassadeur.

Le **concile de Latran IV (1215)** prend diverses dispositions à l'encontre des Juifs (contrôle des crédits, port obligatoire d'insignes distinctifs...). Suivant ces mesures, le roi Jacques I<sup>er</sup> recommande l'usage d'un insigne distinctif et fixe à 20 % les intérêts du crédit ; il interdit également aux Juifs d'exercer une charge publique porteuse d'autorité sur les chrétiens (bailli royal...). Mais, hormis le taux de crédit, ces mesures n'entreront jamais en vigueur. Par la suite, en 1268, Jacques I<sup>er</sup> dispensera tous les Juifs de l'aljama du port de la rouelle, leur recommandant uniquement de porter le collet rond marqué d'un signe distinctif pour sortir de la ville.

Autre conséquence du concile de Latran IV, le verrouillage des quartiers juifs vise à séparer les chrétiens des communautés juives. En 1275, le pape Grégoire X rappelle cependant Jacques I<sup>er</sup> à son devoir de création de quartiers réservés aux Juifs, ce qui semble indiquer que la mesure n'avait pas été appliquée jusqu'alors. De la même manière, en 1285, le roi Pierre II promet aux nobles qu'aucun Juif n'occupera la charge de bailli ou toute autre charge supposant une autorité sur les chrétiens. Dès lors, les aljamas seront l'objet d'une pression fiscale croissante, tandis qu'augmentera la véhémence des doctrines de l'Eglise à l'encontre des Juifs.

L'arrivée des ordres prêcheurs (dominicains et franciscains) munis de l'autorisation de prêcher dans les synagogues est synonyme de troubles, imputables surtout aux exaltés qui accompagnaient les frères et provoquent des désordres, au point que le roi Pierre ordonnera à ses viguiers d'interdire l'entrée des synagogues aux chrétiens, à l'exception de quelques « hommes bons ». Il demandera également aux franciscains d'essayer de convertir les Juifs, non par la menace et la violence, mais par la persuasion, et aux Juifs d'écouter les prêches en se gardant de proférer des paroles outrageantes envers les frères et la foi chrétienne.

Objectes procedents d'excavacions arqueològiques fetes a Barcelona, on s'han trobat objectes propis de la comunitat jueva junt amb d'altres comuns de l'època. Veiem un fragment d'una olla amb la inscripció *melaj* (sal) i un altre fragment d'una llàntia de peu múltiple en forma de copa. Segle XIII

Pièces recueillies lors de fouilles archéologiques réalisées à Barcelone, qui ont mis au jour des objets caractéristiques de la communauté juive mêlés à d'autres objets usuels de l'époque. Ci-contre, fragment de pot portant une inscription *melaj* (sel) et, à droite, fragment en forme de coupelle provenant d'une lampe à plusieurs pieds. XIII<sup>e</sup> siècle





Dos fragments de llànties (*khanukiyya*) del segle XIII usades en la festa dels Llums (*Khanuka*). Objectes procedents d'excavacions arqueològiques fetes a Barcelona, on s'han trobat objectes propis de la comunitat jueva junt amb d'altres comuns de l'època.

Deux fragments de lampes (*hanoukias*) utilisées à l'occasion de la fête des lumières (*Hanoucca*), datant du XIII<sup>e</sup> siècle. Pièces recueillies lors de fouilles archéologiques réalisées à Barcelone, qui ont mis au jour des objets caractéristiques de la communauté juive mêlés à d'autres objets usuels de l'époque.

L'epidèmia coneguda com **la pesta negra** dona lloc a la calúnnia que els jueus enverinen l'aigua, cosa que fa esclatar la violència. El dissabte 17 de maig del 1348 el Call és assaltat i diversos jueus són morts. El rei Pere demana al Papa una declaració oficial en la qual faci constar que les acusacions contra els jueus són calúnnies, i Climent VI promulga dues butlles en aquest sentit.

**La disputa de Barcelona.** L'any 1263 el rei Jaume I, a instàncies dels frares predicadors, convoca i presideix al seu palau de Barcelona la disputa religiosa entre Mosé ben Nahman, rabí de Girona, per part jueva, i fra Pau Cristià, convers, per part cristiana. A més del rei, hi són presents sant Raimon de Penyafort i moltes altres personalitats. El debat sobre les dues religions dura diversos dies i tracta diversos temes, com la vinguda del messies. D'aquesta disputa, la transcendència de la qual arribà a tot Europa, se'n conserven versions en llatí i hebreu que, lògicament, discrepen sobre el final. Però la conseqüència de la disputa va ser la censura i la crema de llibres hebreus, l'obligació d'escoltar les prèdiques del dominic i l'exili a Jerusalem de Mosé ben Nahman.

**L'avalot del 1391.** A finals del segle XIV es viu una situació força crítica a la ciutat a causa de la davallada econòmica, els moviments socials i les crisis municipals, tot un cúmul de circumstàncies en què qualsevol espurna pot fer esclatar la violència i dirigir-la vers les minories religioses. El detonant de l'avalot són les prèdiques de l'ardiaca d'Ècija, causa directa dels atacs a les jueries de Sevilla i de tot Andalusia. El moviment antijueu s'estén per tota la Península i arriba també a Catalunya, on són atacats gairebé tots els calls. El Call barceloní és assaltat els dies 5 i 7 d'agost del 1391. Uns tres-cents jueus són morts, d'altres es bategen i uns quants fugen. Són atacades també les propietats, i no tan sols les jueries, sinó també la Casa de la Batllia. Malgrat els intents reials per restaurar un call (a la zona del Call Menor), aquest no es refeu mai més. L'any 1401 el rei dicta el privilegi pel qual Barcelona no tornarà a tenir un barri jueu.

L'épidémie de **peste noire** s'accompagne d'une rumeur calomnieuse, qui met le feu aux poudres : les Juifs auraient empoisonné l'eau. Le 17 mai 1348, plusieurs Juifs trouvent la mort dans l'assaut donné au Call. Le roi Pierre réclame alors au pape une déclaration officielle qualifiant de calomnieuses les accusations portées à l'encontre des Juifs. Clément VI promulguera deux bulles en ce sens.

**La dispute de Barcelone.** En 1263, le roi Jacques I<sup>er</sup>, à pétition des frères prêcheurs, convoque et préside, dans son palais de Barcelone, la dispute religieuse opposant Moïse ben Nahman, rabbin de Gérone, pour la partie juive, au frère Paul Christiani, converti, pour la partie chrétienne. Outre le roi, de nombreuses personnalités assistent aux débats, dont saint Raymond de Penyafort. Le débat sur les deux religions, qui durera plusieurs jours, aborde des sujets variés, comme la venue du messie. L'Europe entière résonnera de l'ampleur de cette dispute, dont on conserve des versions en latin et en hébreu qui divergent, logiquement, sur leurs conclusions. Il n'en reste pas moins qu'à la suite de la dispute, les livres hébreux deviennent la proie de la censure ou des flammes, que les Juifs se voient obligés à écouter les sermons des dominicains et que Moïse ben Nahman est contraint de s'exiler à Jérusalem.

**L'émeute de 1391.** Marquée par la récession économique, les mouvements sociaux et les crises municipales, la ville traverse, à la fin du XIV<sup>e</sup> siècle, une situation critique ; face à ce faisceau de circonstances, la moindre étincelle peut entraîner une explosion de violence, notamment à l'endroit des minorités religieuses. Les prêches de l'archidiacre d'Ècija, qui ont déjà provoqué la mise à sac des juiveries de Séville et de toute l'Andalousie, seront le détonateur des émeutes. Le mouvement antijui se répand à travers la péninsule et touche bientôt la Catalogne, où la quasi-totalité des calls sont pris d'assaut. Le Call de Barcelone est attaqué les 5 et 7 août 1391. Environ trois cents Juifs meurent dans l'émeute, certains se font baptiser, tandis que d'autres prennent la fuite. Les biens sont également l'objet d'attaques, et pas seulement les propriétés juives, puisque la Casa de la Batllia (Maison du Bailli) est également du nombre. Malgré les tentatives royales de restauration (dans la zone du petit Call), le Call ne s'en relèvera jamais. En 1401, le roi décrète le privilège selon lequel Barcelone renonce à abriter un quartier juif.

## els barris del Call

Que el Call fos un espai tancat no significa necessàriament que els jueus visquessin aïllats. A Montjuïc, el mont dels Jueus, a més del cementiri, posseïen terres de conreu i algunes cases o torres. Al pla de Barcelona tenien moltes terres, principalment vinyes, hortes, camps de conreu i arbres fruiters; algunes d'aquestes terres devien ser de cultiu propi i altres penyores. Les zones del pla on tenien més propietats eren, entre d'altres, Magòria, Bederrida, les Corts, al peu de Collserola, els volts del Rec Comtal... També tenien cases i obradors a la plaça de Sant Jaume i parades al mercat de la plaça del Blat. Al voltant del Miracle (l'actual espai del carrer del Paradís, on havia estat el temple romà), en el segle XI hi vivien els jueus moneders Bonhom, Enees i David, en un espai que ens recorda una zona residencial i que més tard quedà fora del recinte del Call Major.

A la Barcelona medieval hi havia dos barris jueus: el Call Major i el Call Menor, dit també d'En Sanahuja o de N'Àngela. No estaven comunicats entre ells, però creiem que quan es començà la urbanització dels carrers dels Banys Nous, de la Boqueria i d'Avinyó, és a dir, quan traspassaren el mur romà, la comunicació va ser molt més directa. Enmig de tots dos calls hi havia el Castell Nou. I també podem considerar a tocar dels dos calls l'edifici dels Banys Nous, que eren públics i no restringits per causes religioses, racials o de gènere.

## les quartiers du Call

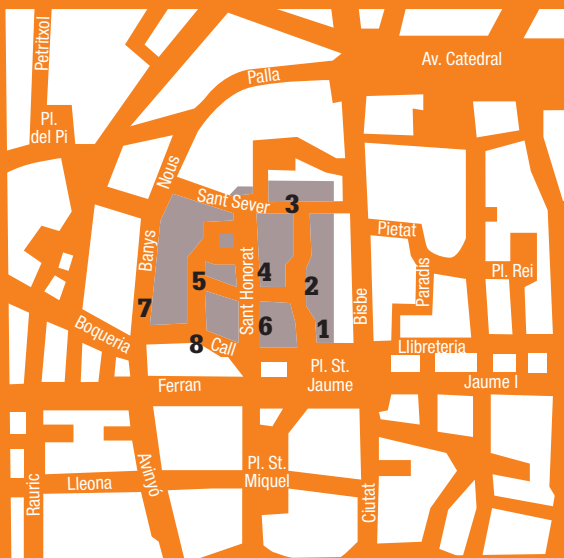
Le Call était un espace clos, ce qui ne veut pas dire pour autant que les Juifs vivaient isolés. Outre le cimetière, ils possédaient à Montjuïc, littéralement le mont des Juifs, des cultures et quelques maisons et villas. Ils disposaient également de nombreuses terres sur la plaine de Barcelone, composées pour l'essentiel de vignes, de potagers, de champs et d'arbres fruitiers ; ils devaient posséder certaines de ces terres, tandis que d'autres leur avaient été laissées en gage. Leurs propriétés se concentraient plus particulièrement dans certaines parties de la plaine, comme à Magòria, Bederrida, Les Corts, au pied de Collserola, aux environs du Rec Comtal... Ils possédaient également des maisons et des ateliers sur la place Sant Jaume et des échoppes sur le marché de la place du Blat. Aux alentours du Miracle (espace occupé à l'heure actuelle par la rue du Paradís, qui avait accueilli auparavant le temple romain), vivaient au XI<sup>e</sup> siècle les Juifs Bonhom, Enees et David, monnayeurs de leur état, dans un lieu qui évoque une zone résidentielle et qui se retrouvera par la suite hors de l'enceinte du *Call Major* (le grand Call).

Au Moyen Âge, Barcelone renfermait, en effet, deux quartiers juifs : le grand Call et le petit Call, appelé aussi Call d'En Sanahuja ou Call de N'Àngela. Ils ne communiquaient pas directement, mais l'on peut supposer que l'urbanisation des rues des Banys Nous, de la Boqueria et d'Avinyó, au moment du percement de la muraille romaine, permit une communication bien plus directe. Le Castell Nou (Château Neuf) se trouvait entre les deux calls. A deux pas, pour ainsi dire, des deux calls, se trouvait également l'édifice des Banys Nous (Bains Neufs), dont l'accès public se faisait sans restrictions d'ordre religieux, racial ou sexuel.



# el Call Major le grand Call

- 1 L'entrada al Call Major  
L'entrée du grand Call
- 2 Carrer de Sant Honorat  
La rue Sant Honorat
- 3 Carrer de Sant Sever i baixada de Santa Eulàlia  
La rue Sant Sever et la pente Santa Eulàlia
- 4 Carrer de Sant Domènec del Call  
La rue Sant Domènec del Call
- 5 Carrer de l'Arc de Sant Ramon del Call  
La rue de l'Arc de Sant Ramon del Call
- 6 Carrer de Marlet  
La rue Marlet
- 7 Carrer dels Banys Nous  
La rue des Banys Nous
- 8 Carrer del Call  
La rue du Call



El Call Major ocupava el quadrant nord-est de la ciutat romana. De la urbanització romana es conserven trACES de la muralla a l'interior de les cases situades entre els carrers dels Banys Nous i de l'Arc de Sant Ramon del Call. Els carrers romans conservats són els de Sant Domènec i Sant Honorat, antics *decumani minori*; el carrer de la Volta, actuals carrer de Sant Sever i baixada de Santa Eulàlia; un antic *cardo minimus*, i el carrer del Call, l'antic *cardo maximus* que anava a la porta romana i que en cert moment va ser desviat i va adoptar la forma que conserva avui.

És possible trobar trACES d'un altre *cardo minimus*, avui desaparegut, i altres carrerons medievals.

Els límits del Call Major eren el carrer del Call i el Castell Nou al sud; el carrer de Sant Honorat, més exactament la línia de cases entre Sant Honorat i el carrer del Bisbe, a l'est; el carrer de Sant Sever i la baixada de Santa Eulàlia fins al mur romà al nord, i una línia mitgera entre els carrers de l'Arc de Sant Ramon del Call i dels Banys Nous a l'oest; però a mitjan segle XIII el rei autoritzà obrir portes i finestres a la muralla romana, i els límits s'eixamplaren amb la urbanització dels carrers d'Avinyó i dels Banys Nous.

Le grand Call occupait le quart nord-est de la cité romaine. Des vestiges de la muraille de l'urbanisation romaine se conservent encore à l'intérieur des maisons situées entre les rues des Banys Nous et de l'Arc de Sant Ramon del Call. On retrouve les rues romaines dans le tracé des rues Sant Domènec et Sant Honorat, correspondant aux anciens *decumani minori*; dans la rue de la Volta, aujourd'hui occupée par les rues Sant Sever et pente Santa Eulàlia, recoupant l'ancien *cardo minimus*, et dans la rue du Call, antique *cardo maximus* qui menait à la porte romaine, dévié de son cours à une certaine époque pour adopter la forme qu'on lui connaît aujourd'hui.

On peut encore trouver des vestiges d'un autre *cardo minimus*, aujourd'hui disparu, et d'autres venelles médiévales.

Le grand Call était délimité par la rue du Call et le Castell Nou, au sud; par la rue Sant Honorat ou, plus exactement, par la ligne des maisons sises entre les rues Sant Honorat et du Bisbe, à l'est; par la rue Sant Sever et la pente Santa Eulàlia jusqu'à la muraille romaine, au nord; et par une ligne médiane entre les rues de l'Arc de Sant Ramon del Call et des Banys Nous, à l'oest. Cependant, le roi ayant autorisé, vers le milieu du XIII<sup>e</sup> siècle, le percement de portes et de fenêtres dans la muraille romaine, les limites du Call seront repoussées à l'occasion de l'urbanisation des rues d'Avinyó et des Banys Nous.

# 1

## **L'entrada** al Call Major **L'entrée** du grand Call



En observar aquesta entrada al Call, vista des de la plaça de Sant Jaume, el lector ha de fer un esforç per imaginar-se el portal que tancava el barri. Ni la plaça ni l'inici del carrer de Sant Honorat tenen la mateixa imatge ara que durant els segles medievals.

Devant la vue de cet accès au Call, prise de la place Sant Jaume, le lecteur doit faire un effort pour imaginer la porte qui clôturait le quartier. L'aspect de la place comme du début de la rue Sant Honorat a évolué depuis le Moyen Âge.

Si ens situem a la sortida del carrer de Sant Honorat, d'esquena a la plaça de Sant Jaume, serem al lloc on aproximadament hi havia una de les portes d'entrada al Call. Pensem, però, que en l'època medieval aquest paisatge era molt diferent, ja que no existia ni el palau de la Generalitat ni el de l'Ajuntament. De fet, la plaça de Sant Jaume era un petit eixamplament entre els actuals carrers de la Llibreteria i del Call, on hi havia l'església de Sant Jaume i altres edificis.

Mirant a l'esquerra veuríem el Castell Nou, fortalesa medieval construïda sobre la porta romana i que ocupava l'actual illa entre els carrers del Call, Avinyó i Ferran. Les últimes restes d'aquest castell, conegut també amb els noms de Torre d'Hèrcules i Torre de Cató, van desaparèixer amb l'obertura del carrer de Ferran a mitjan segle XIX. El carrer del Call formava una placeta al peu del Castell, on hi havia el forn dels jueus.

L'altra porta d'entrada la veurem més endavant: era a l'inici del carrer de Sant Domènec, a la cantonada amb el carrer del Call.

Sempre s'ha parlat que el Call estava tancat per un mur, però no n'hem trobat cap resta ni arqueològica ni documental. L'única referència documental fa al·lusió a una torre que hi havia damunt la porta i que va ser enderrocada per ordre dels consellers l'any 1392.

En nous plaçant a la sortida de la rue Sant Honorat, de dos a la place Sant Jaume, nous nous tenons approximativement à l'endroit où se trouvait l'une des portes d'entrée du Call. Songeons, toutefois, que le panorama était fort différent au Moyen Âge, puisque ni le Palais de la Generalitat ni l'hôtel de Ville n'existaient à l'époque. De fait, la place Sant Jaume constituait alors un petit évasement entre les rues actuelles de la Llibreteria et du Call, où prenaient place l'église Sant Jaume et autres bâtiments.

Sur la gauche, nous pourrions apercevoir le Castell Nou, la forteresse médiévale construite sur la porte romaine, qui occupait l'îlot sis aujourd'hui entre les rues du Call, d'Avinyó et Ferran. Les derniers vestiges de ce château, connu également sous les noms de Tour d'Hercule ou de Tour de Caton, se sont perdus lors du percement de la rue Ferran, au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle. La rue du Call dessinait à l'époque une placette, au pied du Château, sur laquelle les Juifs avaient leur four.

Quant à l'autre porte d'entrée, située au début de la rue Sant Domènec, à l'angle de la rue du Call, nous aurons l'occasion d'y revenir par la suite.

Une rumeur persistante affirme qu'un mur ceignait le Call, ce qui n'est confirmé par aucune trace archéologique ni documentaire. La seule référence documentaire mentionne une tour qui surplombait la porte et qui sera démolie en 1392, sur l'ordre des échevins.

# 2

## carrer de **Sant Honorat** la rue **Sant Honorat**

Seguim ara pel carrer de Sant Honorat. Les cases que hi ha a la banda dreta del carrer limitaven amb les del carrer del Bisbe i conformaven el límit est del barri. De totes les cases només una tenia accessos pels dos carrers: la de Bonjuha Cabrit, que fou abans del gran poeta Moshe Natan i que va ser, precisament, la que compraren els diputats de la Generalitat en desaparèixer el Call per establir-hi la seva seu. És la casa que sobresurt de la línia del carrer. Al seu costat, ara tapiat, hi havia un carreró que no tenia sortida al carrer del Bisbe i al fons del qual es trobaven la sinagoga Poca i altres edificis. Prop de l'entrada hi havia una font, construïda a mitjan segle XIV per tal d'estalviar als jueus d'anar a buscar l'aigua a la font de la plaça de Sant Jaume.

A principis del segle XX, en fer obres de reforma al Pati dels Tarongers del Palau de la Generalitat, es trobaren unes restes que de seguida van ser interpretades com a restes d'un mur i algunes fortificacions, i es considerà que devien pertànyer al mur de tancament del barri. Una nova lectura ens fa veure que aquestes restes pertanyen a edificis construïts en aquest espai des del segle XI fins al segle XIV.

A la banda esquerra del carrer, concretament al tram que va fins al carrer de la Fruita, s'han fet darrerament unes excavacions arqueològiques que, tot i no haver-se'n publicat encara les conclusions, ens avancen algunes dades: l'existència en els segles medievals d'uns magatzems amb un nombre important de grans sitges que ens fan replantejar l'ús d'aquest espai i, també, l'existència d'un mur que travessava el carrer de la Fruita —el qual, per tant, no estava totalment obert com ara—, i que podria ser el mur de fonamentació d'un edifici.

Continuons maintenant par la rue Sant Honorat. Les maisons situées du côté droit de la rue étaient contiguës aux bâtiments de la rue du Bisbe, formant la frontière est du quartier. Seule une bâtisse donnait sur les deux rues, la maison de Bonjuha Cabrit, qui avait appartenu au grand poète Moshe Natan et dont les députés de la Generalitat se porteront acquéreurs pour y établir le siège du gouvernement, au moment de la disparition du Call. C'est la maison qui sort de l'alignement du front de rue. À côté débouchait une ruelle, aujourd'hui murée, qui ne donnait pas sur la rue du Bisbe et qui abritait, au fond, la synagogue Poca (petite) et d'autres bâtiments. Près de l'entrée, une fontaine avait été construite au milieu du XIV<sup>e</sup> siècle, afin d'éviter aux Juifs d'aller chercher l'eau à la fontaine de la place Saint Jaume.

Au début du XX<sup>e</sup> siècle, des travaux de rénovation menés dans la Cour des Orangers du Palais de la Generalitat mirent au jour des traces immédiatement considérées comme les vestiges d'un mur et de fortifications, attribués à ce qui devait être le mur d'enceinte du quartier juif. Une nouvelle lecture nous montre cependant que ces vestiges appartiennent à des bâtiments construits dans cet espace, entre le XI<sup>e</sup> et le XIV<sup>e</sup> siècles.

Sur le côté gauche de la rue, concrètement sur le tronçon qui court jusqu'à la rue de la Fruita, des fouilles archéologiques ont été effectuées récemment. Si leurs conclusions n'ont pas encore été publiées, nous pouvons, néanmoins, en tirer certaines données : au Moyen Âge, des magasins dotés de silos grands et nombreux occupaient cet espace, nous poussant à reconsidérer son usage, et à la même époque, un mur, qui pourrait constituer le mur de fondation d'un édifice, traversait la rue de la Fruita, laquelle ne devait donc pas s'étendre comme elle le fait aujourd'hui.

Façana lateral de l'actual Palau de la Generalitat, abans una noble casa jueva, l'única del carrer que tenia sortida al carrer del Bisbe.

Façade latérale de l'actuel Palais de la Generalitat, autrefois une noble maison juive, la seule de la rue à donner sur la rue del Bisbe.



# 3

## carrer de **Sant Sever** i baixada de **Santa Eulàlia** la rue **Sant Sever** et la pente **Santa Eulàlia**

Formaven un sol carrer, dit de la Volta, que quedava aturat pel mur romà. Era, doncs, un carreró sense sortida que no s'obrí fins a l'any 1394.

La zona del carrer de Sant Sever propera a la Catedral va canviar molt d'aspecte en el segle XVII amb la construcció de la part posterior de l'edifici del Palau de la Generalitat, d'una banda, i la de l'església de Sant Sever, de l'altra.

A l'edifici del carrer de Sant Sever número 5 que fa cantonada amb el carrer de Sant Felip Neri s'han fet recerques arqueològiques que ens han permès confirmar l'existència d'una *domus* d'època romana tardana, una premsa dels segles IX-XI, restes de construccions dels segles XIII-XIV com ara una possible llotja desmuntada pertanyent a la primera meitat del segle XIII, pous, tres sitges intercomunicades i restes dels segles XVIII-XIX. En època recent, i aprofitant l'espai lliure a la plaça de Sant Felip Neri, es va refer amb material reaprofitat la façana d'aquest edifici que dona a la plaça, alhora que s'hi traslladà la casa del gremi de sabaters.

Seguint avall pel mateix carrer, ens aturem davant el número 3 de la baixada de Santa Eulàlia, on s'ha pogut estudiar un interessant edifici medieval adossat a la muralla romana i que en forada l'interior. La façana lateral d'aquest edifici donava a un carrer que ja no existeix, del qual es veu en plànol parcel·lari un tros tapiat, un tros conservat com a pati i un altre tros també tapiat que dona a un gran pati orientat a Sant Felip Neri. En planta i com a material reaprofitat, aparegué una làpida amb una inscripció hebrea. L'edifici és posterior al 1391.

Ces deux artères formaient une unique rue, dite de la Volta, qui venait mourir sur la muraille romaine. Il s'agissait donc d'une rue en cul-de-sac, qui ne sera ouverte qu'en 1394.

L'aspect du tronçon de la rue Sant Sever qui borde la Cathédrale a été profondément bouleversé au cours du XVII<sup>e</sup> siècle, sous l'effet de la construction de l'arrière du Palais de la Generalitat, d'une part, et de l'église Sant Sever, de l'autre.

Les fouilles archéologiques conduites dans le bâtiment sis au n° 5 de la rue Sant Sever, qui fait l'angle avec la rue Sant Felip Neri, ont permis de confirmer l'existence d'une domus d'époque romaine tardive, d'un pressoir du IX<sup>e</sup>-XI<sup>e</sup> siècle, de vestiges de constructions des XIII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècles, telle qu'une halle démontée de la première moitié du XIII<sup>e</sup> siècle, de puits, de trois silos communiquant entre eux, ainsi que de vestiges des XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles. A une époque récente, coïncidant avec l'emménagement dans les lieux de la corporation des cordonniers, la façade de cet immeuble qui donne sur la place Sant Felip Neri a été refaite au moyen de matériaux réutilisés, en mettant à profit l'espace disponible sur la place.

Si nous nous arrêtons au n° 3 de la pente Santa Eulàlia, plus bas dans la même rue, nous pouvons observer un intéressant bâtiment médiéval appuyé sur la muraille romaine et venant percer celle-ci. La façade latérale du bâtiment donnait autrefois sur une rue aujourd'hui disparue, dont on peut observer un tronçon aujourd'hui muré, une portion qui s'est conservée sous forme de cour, et une autre, également bouchée, qui donne sur une grande cour orientée vers Sant Felip Neri. En rez-de-chaussée apparaît une pierre portant une inscription en hébreu, un élément réutilisé. L'édifice est postérieur à 1391.



**Aquests carrers, que conformen el límit nord del barri, quedaven tallats a l'esquerra pel mur romà i a la dreta per les propietats del bisbe. Les cases jueves no arribaven a l'actual plaça de Sant Felip Neri, que era també domini del bisbe.**

Ces rues, qui formaient la frontière nord du quartier, étaient alors bouchées sur la gauche par la muraille romaine et sur la droite par les propriétés de l'évêque. Les demeures des Juifs ne s'étendaient pas jusqu'à l'actuelle place Sant Felip Neri, également incluse dans le domaine de l'évêque.

# 4

## carrer de **Sant Domènec del Call** la rue **Sant Domènec del Call**

Dit també carrer de la Carnisseria o carrer de la Sinagoga Major, era el carrer més important del barri jueu.

El Call barceloní va tenir diverses sinagogues: la Major, la Menor o Poca, la dels Francesos i algunes construïdes per particulars amb autorització reial.

La sinagoga Major era a l'interior de l'illa que hi ha entre els carrers de Sant Domènec, Marlet, Arc de Sant Ramon del Call i l'actual placeta de Manuel Ribé. Tenia tres portes d'accés: pel carrer Marlet, per un carreró avui desaparegut que sortia des del número 8 del carrer de l'Arc de Sant Ramon del Call (la porta ara tapiada) i per l'actual entrada número 9 del carrer de Sant Domènec.

A l'inici del carrer hi havia el portal d'entrada, la casa del porter i la Carnisseria dels Jueus, que, tot i que no era una institució, era el lloc on es venia la carn caixer. El nom del carrer prové del fet que el 5 d'agost del 1391, quan es va produir l'avalot al Call, era el dia de sant Domènec.

Hem de desmentir l'existència d'un convent de dominics dins dels límits del Call, així com totes les llegendes que s'han creat entorn d'això.

Era el carrer principal del Call Major, on hi havia la sinagoga, la carnisseria i altres edificis destacats. Al nord el carrer formava una placeta, avui desapareguda, i al sud hi havia el portal principal del barri.

C'était la rue principale du grand Call, qui abritait la synagogue, la boucherie et autres édifices importants. La rue formait au nord une petite place, aujourd'hui disparue, et débouchait au sud sur la porte principale du quartier juif.

Appelée également rue de la Carnisseria ou rue de la Sinagoga Major (de la grande synagogue), c'était la rue principale du quartier juif.

Le Call de Barcelone possédait plusieurs synagogues : la Major (grande), la Menor ou Poca (petite), la synagogue des Francesos (des Français) et d'autres, édifiées par des particuliers avec l'autorisation du roi.

La grande synagogue était située dans l'îlot formé par les rues Sant Domènec, Marlet, Arc de Sant Ramon del Call et l'actuelle placette Manuel Ribé. On y accédait par trois portes : par la rue Marlet, par une ruelle aujourd'hui disparue, qui partait du n° 8 de la rue de l'Arc de Sant Ramon del Call (porte actuellement murée), et par l'entrée actuelle, au n° 9 de la rue Sant Domènec.

Au début de la rue se trouvaient le portail d'entrée, la maison du portier et la Boucherie des Juifs, l'endroit où l'on débitait la viande casher, dépourvue cependant d'un statut institutionnel. Le nom de la rue renvoie à la date de l'émeute qui a secoué le Call, le 5 août 1391, jour du saint Dominique.

Il nous faut démentir ici l'existence d'un couvent dominicain au sein du Call, ainsi que toutes les légendes qui ont fleuri à ce sujet.



# 5

## carrer de l'Arc de Sant Ramon del Call la rue de l'Arc de Sant Ramon del Call

Segueix la línia interior de la muralla romana, amagada entre les cases d'aquest carrer i el dels Banys Nous. Té un traçat molt irregular en forma de quatre. Al final del carrer havia existit un carreró que anava fins a la baixada de Santa Eulàlia.

Entrem al carrer per la placeta de Manuel Ribé i veiem un vell casalot que fa cantonada. És un edifici del segle XVI en el qual es van aprofitar elements arquitectònics d'època anterior; a la façana principal hi ha un arc cec. Aquest edifici ha estat adquirit per l'Ajuntament i resta pendent d'excavacions i rehabilitacions, que, tal vegada, ens en donaran més informació.

Per la documentació escrita, sabem de la possible existència en aquest carrer d'una sinagoga i uns banys freds, però no s'han pogut localitzar.

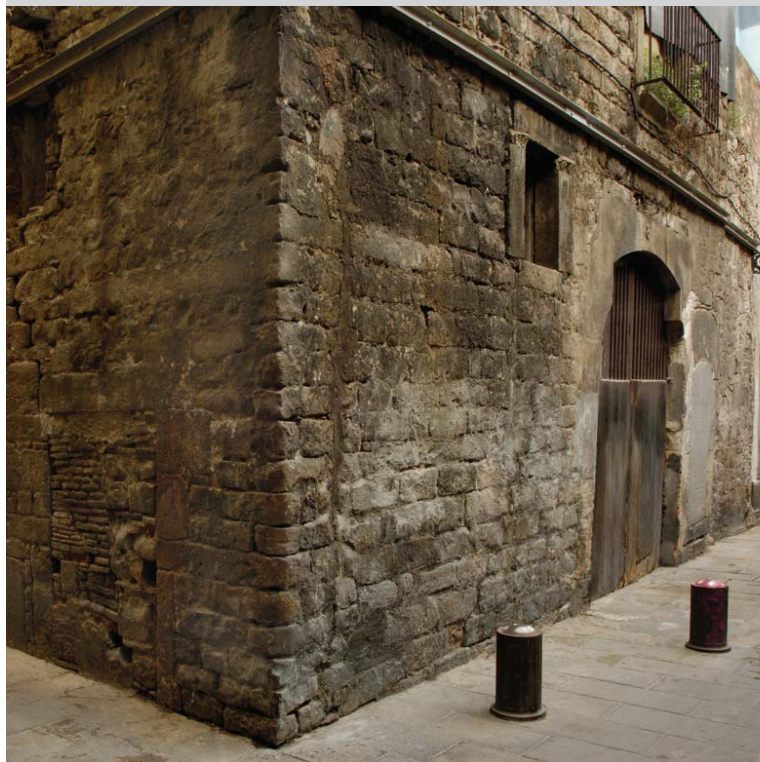
Aquest carrer no tenia sortida directa al carrer del Call, sinó que es comunicava directament amb el Castell Nou a través d'un pas elevat. En fotografies de finals del segle XIX es pot veure encara l'arc que donà nom al carrer.

La rue, qui longe l'intérieur de la muraille romaine, tapie entre ses maisons et celles de la rue des Banys Nous, suit un tracé très irrégulier, en forme de quatre. Au bout de la rue, une ruelle conduisait autrefois à la pente Santa Eulàlia.

En entrant dans la rue par la placette Manuel Ribé, nous apercevons une bâtisse délabrée qui fait l'angle. La construction de cet édifice du XVI<sup>e</sup> siècle a mis en œuvre des éléments architecturaux d'époques antérieures. Un arc aveugle est visible sur la façade principale. Cet édifice, dont la Mairie a fait l'acquisition, doit faire l'objet de fouilles et de réhabilitations qui nous fourniront, peut-être, un surcroît d'information.

Les documents écrits nous renseignent sur la possible existence d'une synagogue et de bains froids dans la rue, qui n'ont pas pu être localisés, cependant.

La rue ne donnait pas directement sur la rue du Call, mais elle communiquait directement avec le Castell Nou par un passage surélevé. On peut encore observer, sur des photographies datant de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, l'arc qui a donné son nom à la rue.



**No és aquest un carrer recte, ans fa unes ziga-zagues que desorienten: les cases de l'esquerra estan recolzades en el mur romà. A la dreta destaca aquest edifici, seu del futur Centre d'Interpretació del Call.**

**Pel sud no tenia sortida al carrer del Call i es comunicava amb el Castell Nou per un pont elevat.**

Cette rue tortueuse fait des zigzags pour le moins déroutants : les maisons sur la gauche s'appuient sur la muraille romaine. A droite, on distingue le bâtiment qui accueillera le futur Centre d'Interprétation du Call.

La rue ne donnait pas au sud sur la rue du Call, mais elle communiquait avec le Castell Nou par un pont surélevé.

# 6

## carrer de **Marlet** la rue **Marlet**

És un dels carrers més coneguts del Call barceloní per la làpida encastada en el mur de la casa número 1. Aquesta casa va ser edificada l'any 1820 i entre els enderrocs de l'anterior es trobà aquesta pedra, que els propietaris decidiren col·locar al mateix lloc on havia estat abans. Hi van afegir, a més, una altra làpida amb una traducció errònia. Recentment s'ha instal·lat una placa amb la traducció que creiem que és la correcta: «Fundació Pia de Samuel Ha-Sardí; el seu llum crema permanentment».

És un carrer de línia irregular que trenca amb les línies rectes de la urbanització romana.

A la part més propera a Sant Domènec del Call es veu una porta baixa que condueix a una androna i que devia ser una de les entrades a la sinagoga.

Seguint cap al carrer de la Fruita, podem observar una imatge que ens permet imaginar-nos com eren, de fet, els carrers del Call: petits, estrets, amb giragonses i amb cases que sembla que tallin el pas.

És potser el carrer més conegut del barri pel fet d'haver conservat encastada a la façana de la casa núm. 1 aquesta inscripció, acompanyada d'altra del segle XIX i una d'actual. Tot plegat per informar-nos que en aquest espai hi havia estat la Fundació de Samuel Ha-Sardí: hospital per a pobres, escola, lloc d'acollida...

C'est peut-être la plus célèbre rue du quartier, grâce à cette inscription qui orne, en compagnie d'une plaque du XIX<sup>e</sup> siècle et d'une autre récente, la façade de la maison sise au numéro 1. Tout ceci pour nous indiquer que cet espace était autrefois occupé par la Fondation de Samuel Ha-Sardí : hôpital pour les pauvres, école, asile...

Avec sa plaque encastrée dans le mur de la maison située au n° 1, c'est l'une des plus célèbres rues du Call. Les propriétaires de cette maison, construite en 1820, décidèrent de placer à l'endroit même qu'elle occupait auparavant, cette plaque apparue parmi les décombres de la construction antérieure. Ils lui adjoignirent, en outre, une autre plaque portant une traduction erronée de la première. Une plaque où figure la traduction qui nous paraît être la bonne : « Fundació Pia de Samuel Ha-Sardí; el seu llum crema permanentment » (« Œuvre pie de Samuel-Ha-Sardí ; sa lumière brûle pour toujours ») a été installée récemment.

Cette rue au tracé irrégulier rompt avec les lignes droites de l'urbanisation romaine.

Dans la partie de la rue la plus proche de Sant Domènec del Call, on aperçoit une porte basse donnant sur un passage, qui devait constituer l'une des entrées de la synagogue.

En poussant plus avant vers la rue de la Fruita, on obtient une perspective qui nous permet d'imaginer à quoi ressemblaient réellement les rues du Call : petites, étroites, pleines de détours et de maisons qui semblent barrer le chemin.



# 7

## carrer dels **Banys Nous** la rue des **Banys Nous**

El nom d'aquest carrer fa referència a un edifici singular que el caracteritzà durant molt de temps: els Banys Nous, els banys públics medievals de la ciutat. Estaven situats a la part d'aquest carrer que fa cantonada amb el de la Boqueria, a l'espai ocupat ara per un edifici amb uns destacables esgrafiats barrocs.

Els banys van ser fundats l'any 1160 per l'alfaquí Abraham Bonastruc, associat al comte Ramon Berenguer. El comte cedí unes terres situades fora el mur romà, sota el Castell Nou, lloc on abundava l'aigua, i Bonastruc va fer construir-los i equipar-los. Segons el contracte, l'alfaquí els explotaria i tots dos anirien a terços en els beneficis. Els fills de Bonastruc els van vendre a Guillem Durfort.

L'edifici estava construït segons la tradició àrab de les cases de bany, però amb tècniques i decoració romàniques. Tenia diverses sales i dependències, entre elles una destinada a *miqvé*. Les sales més importants eren la sala de descans, amb cúpula i templet central, i les dels banys de vapor. L'edifici es mantingué dempeus, tot i que sense ús, colgat sota la casa fins al 1835, quan fou enderrocat. Se'n conserven plànols i dibuixos i una maqueta al Museu d'Història de la Ciutat.

Més amunt del carrer, ens podem aturar davant el número 16, on uns treballs arqueològics van localitzar un tram considerable del parament extern de la muralla romana que conserva tota la seva alçada, des de la fonamentació fins al pas de ronda. Es documenten també fragments de dues torres de planta quadrada i un arc de construcció del segle XIII que les unia per la banda de Banys Nous.

El document de l'any 1258 pel qual el jueu Astruc Bonsenyor obté llicència reial per trencar el mur de la ciutat de Barcelona descriu el que Astruc pot fer a les seves cases, fent esment de finestres, bigues, portes, arcs i voltes que ens fa pensar en les excavacions del número 16 i la possibilitat d'interpretar aquest espai com les cases d'Astruc Bonsenyor. El gran casalot arribava fins a l'Arc de Sant Ramon del Call.



Un edifici, els Banys Nous, van donar nom a aquest carrer que voreja el mur romà per la banda exterior. L'edifici dels banys no es conserva, però el nom del carrer en manté el record.

Tirant son nom des Banys Nous (les nouveaux bains), cette rue longe l'extérieur de la muraille romaine. L'édifice des bains n'est plus aujourd'hui qu'un souvenir, qui survit dans le nom de la rue.

Cette rue doit son nom à un édifice singulier, par lequel elle s'est longtemps distinguée : les nouveaux bains (en catalan, *banys nous*), les bains publics de la ville médiévale. Situés au coin de cette rue et de la rue de la Boqueria, leur emplacement est aujourd'hui occupé par un bâtiment orné de remarquables sgraffites barroques.

Les bains furent fondés l'an 1160 par l'uléma Abraham Bonastruc, associé au comte Ramon Berenguer. Le comte céda des terrains situés à l'extérieur de la muraille romaine, sous le Castell Nou, un endroit où l'eau était abondante, tandis que Bonastruc fit construire et équiper les bains. Selon le contrat, l'uléma se chargeait de l'exploitation et tous deux se répartissaient les bénéfices par tiers. Les bains furent vendus par les enfants Bonastruc à Guillem Durfort.

Le bâtiment était construit selon la tradition des établissements de bains arabes, mais selon des techniques et une décoration romanes. Parmi ses diverses salles et dépendances, un espace était dédié au *miqvé* (le bain rituel juif). La salle de repos, avec sa coupole et son petit édicule central, et l'étuve humide étaient les salles les plus importantes. L'établissement se conservera, bien qu'ayant perdu son usage, au rez-de-chaussée de l'immeuble jusqu'en 1835, année de sa démolition. On peut encore trouver des plans, des dessins et une maquette des bains au Musée d'Història de la Ciutat (Musée d'Histoire de la Ville).

Arrêtons-nous plus haut dans la rue, au n° 16, où des recherches archéologiques ont découvert un important tronçon du parament extérieur de la muraille romaine dans toute sa hauteur, des fondations au chemin de ronde. Les fragments de deux grandes maisons de plan carré, ainsi qu'un arc construit au XIII<sup>e</sup> siècle qui les reliait du côté de la rue des Banys Nous, sont également documentés.

Un document daté de 1258, qui confère au Juif Astruc Bonsenyor l'autorisation royale de casser la muraille de la cité de Barcelone, et qui décrit ce qu'Astruc est en droit de faire dans ses maisons, mentionnant fenêtres, poutres, portes, arcs et voûtes, n'est pas sans rappeler les fouilles du n° 16. Nous serions prêts à voir dans cet espace les maisons d'Astruc Bonsenyor. La grande et vieille bâtisse arrivait jusqu'à l'Arc de Sant Ramon del Call.



# 8

## carrer del **Call** la rue du **Call**

És el carrer que donà nom al barri i, per extensió, a molts dels barris jueus catalans. Els documents ens diuen que és el carrer que anava al barri jueu i el que constituïa el seu límit meridional. També se'l va conèixer com a carrer dels Torners.

Ja hem dit que el seu traçat recte de carrer romà va ser desviat pel tancament de la porta romana del Castell Nou. En un moment indeterminat, s'obrí el mur romà a manera de túnel i el carrer del Call seguí fins al dels Banys Nous. Com a testimoni d'aquest fet, perviu encara un fragment del mur a la façana de la casa número 5.

Les cases número 5 i 7 són medievals i han estat restaurades a l'època moderna.

La cruïlla dels carrers del Call, d'Avinyó, de la Boqueria i dels Banys Nous ha estat coneguda com els «quatre cantons del Call».

C'est la rue qui donne son nom au quartier, et par extension à de nombreux quartiers juifs de Catalogne. Les documents nous enseignent que cette rue menait au quartier juif, qu'elle bordait au sud. Elle était également connue sous le nom de rue des Torners.

Nous avons déjà signalé que le tracé rectiligne de la rue romaine sera dévié par suite de la fermeture de la porte romaine du Castell Nou. A une époque indéterminée, un tunnel sera percé dans la muraille romaine, permettant à la rue du Call d'atteindre la rue des Banys Nous. Un fragment de muraille, qui orne encore la façade du n° 5 de la rue, témoigne de ce passé.

Aux numéros 5 et 7, deux maisons médiévales qui ont été restaurées à l'époque moderne.

Le carrefour des rues du Call, d'Avinyó, de la Boqueria et des Banys Nous était jadis surnommé « les quatre coins du Call ».

El carrer que donà nom al barri ens sorprèn per la seva animació i la seva forma; el mur romà que sobresurt d'una façana ens en recorda l'origen: un carreró tancat, sense sortida, que conduïa al barri dels jueus.

La rue qui donne son nom au quartier montre une animation étonnante et un tracé singulier; la muraille romaine qui dépasse d'une façade nous en rappelle l'origine: une ruelle fermée, sans issue, qui conduisait au quartier juif.



# el Call Menor le petit Call

Ès conegut també com Call de N'Àngela o d'En Sanahuja, noms que fan referència a propietaris dels solars. El barri és una urbanització que va ser planejada al segle XIII, formada per cinc illes, amb una sinagoga i una plaça, i situada al peu del Castell Nou per la seva banda exterior, és a dir fóra muralles.

El Call Menor no tenia comunicació directa amb el Major. Els seus límits eren els carrers de la Boqueria, d'en Rauric, de la Lleona i d'Avinyó. Tenia dues portes: una al peu del Castell Nou, per la banda exterior, i l'altra al carrer de la Boqueria, tocant a Rauric, que possiblement es tracta d'una porta esmentada l'any 1255.

**El carrer de la Boqueria** era el carrer que conduïa al barri. D'ell sortien diversos carrerons vers la plaça de la Trinitat (desapareguda en obrir-se el carrer de Ferran). Aquest carrer va ser ocupat posteriorment pels conversos que s'establiren amb els seus negocis: orfèvres, teixidors de vels, sastres, sabaters...

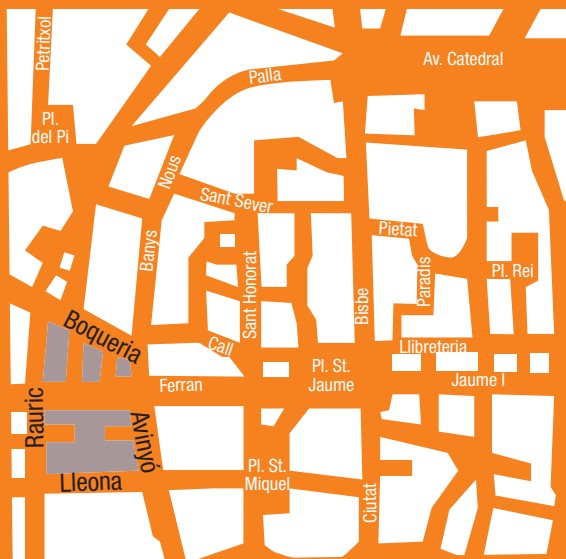
**El carrer de la Volta del Remei**, entrant per Boqueria, conserva encara una torre medieval del segle XIII; antigament s'havia dit carrer de l'Arc d'en Sanahuja. Si es mira des del carrer de Ferran, es veu la part posterior de la dita casa torre, molt menys reformada que la part anterior.

On le connaît également sous les noms du Call de N'Àngela ou d'En Sanahuja, qui renvoient aux propriétaires des terrains. Urbanisation dont le projet remonte au XIII<sup>e</sup> siècle, le quartier se composait de cinq îlots et possédait une synagogue et une place. Il était situé au pied du Castell Nou, sur sa partie extérieure, c'est-à-dire hors des murailles.

Le petit Call, qui ne communiquait pas directement avec le grand, était délimité par les rues de la Boqueria, d'en Rauric, de la Lleona et d'Avinyó. Il possédait deux portes : l'une au pied du Castell Nou, sur sa partie extérieure, et l'autre rue de la Boqueria, tout près de la rue d'en Rauric, une porte vraisemblablement mentionnée dès l'année 1255.

**La rue de la Boqueria** menait au Call. De là partaient diverses venelles en direction de la place de la Trinitat (qui a disparu avec le percement de la rue Ferran). La rue sera occupée par la suite par les convertis, qui y établiront leurs commerces : orfèvres, tisserands de voiles, tailleurs, cordonniers...

En venant de la rue de la Boqueria, **la rue de la Volta del Remei** – anciennement rue de l'Arc d'en Sanahuja – abrite encore une grosse maison médiévale du XIII<sup>e</sup> siècle. De la rue Ferran, on peut observer l'arrière de cette bâtisse, bien moins rénové que la façade.



**El carrer de l'Arc de Santa Eulàlia**, entrant també per Boqueria, està format per una torre medieval de mitjan segle XIII anomenada Torre de Santa Eulàlia. Alguns carrerons, ara inexistents, anaven de la Volta del Remei a l'Arc de Santa Eulàlia. Per la banda de Boqueria, les construccions actuals ocupen encara les parcel·les medievals. Per la banda del carrer de Ferran, en canvi, les antigues parcel·les van ser més reformades amb motiu de l'obertura d'aquest carrer a mitjan segle XIX.

**El carrer d'en Rauric** era abans del segle XIV una riera que anava fins a la de Vilanova dels Còdols i que va ser «mudada» (traslladada) a la Riera del Pi, actual carrer del Cardenal Casañas.

Al centre del Call Menor hi havia la plaça dita posteriorment de la Trinitat; era al davant de la sinagoga i va desaparèixer a mitjan segle XIX. La sinagoga va ser convertida en església de la Trinitat per un grup de conversos, s'amplià després a convent i actualment és l'església de Sant Jaume.

**El Castell Nou** era un castell medieval sobre la porta romana que es va anar deteriorant amb el pas dels anys. Diversos documents ens parlen d'esfondraments i la necessitat de fer-hi reparacions. Una part important del castell caigué el 1553 i les últimes restes (la Torre de Cató) s'enderrocaren el 1848 amb l'obertura del carrer de Ferran.

**La rue de l'Arc de Santa Eulàlia**, en venant toujours de la rue de la Boqueria, est formée par une tour médiévale de la moitié du XIIIe siècle, dite tour Santa Eulàlia. Plusieurs venelles, aujourd'hui disparues, reliaient les rues de la Volta del Remei et de l'Arc de Santa Eulàlia. Du côté de la Boqueria, les constructions actuelles occupent encore les parcelles médiévales. Près de la rue Ferran, en revanche, les anciennes parcelles ont été modifiées à l'occasion du percement de la rue au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle.

Avant le XIV<sup>e</sup> siècle, **la rue d'en Rauric** était un ruisseau d'écoulement qui arrivait jusqu'au ruisseau de Vilanova dels Còdols, avant d'être « déplacé » (transféré) vers le ruisseau du Pi, actuellement rue du Cardenal Casañas.

Au cœur du petit Call, devant la synagogue, se trouvait une place, qui prendra plus tard le nom de place de la Trinitat, avant de disparaître au XIX<sup>e</sup> siècle. La synagogue sera transformée en église de la Trinitat par un groupe de convertis, et deviendra plus tard un couvent, à l'occasion d'un agrandissement. C'est aujourd'hui l'église Sant Jaume.

**Le Castell Nou** (Château Neuf) était un château médiéval construit en surplomb de la porte romaine, qui s'est délabré au fil des ans. Divers documents mentionnent des effondrements et les réparations qu'exige l'édifice. Une importante partie du château s'écroulera en 1553, et les derniers vestiges (la tour de Caton) seront démolis en 1848 à l'occasion du percement de la rue Ferran.

Aquests dos carrers, l'Arc de Santa Eulàlia i la Volta del Remei, conserven molt del seu aspecte original i mostren com era una urbanització medieval, malgrat el seu truncament per l'obertura del carrer de Ferran a mitjan segle XIX.

Les deux rues de l'Arc de Santa Eulàlia et de la Volta del Remei ont conservé, dans une bonne mesure, leur aspect original et nous offrent l'image d'un quartier médiéval, qu'est cependant venu tronquer le percement de la rue Ferran au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle.



אשר  
היה  
לעם  
הזה

**Servei d'informació:**

**Museu d'Història de la Ciutat de Barcelona (MHCB)  
Conjunt Monumental de la Plaça del Rei**

Plaça del Rei, s/n. 08002 Barcelona

Tel.: 93 256 21 22 - Fax: 93 268 04 54

[reserves-mhcb@bcn.cat](mailto:reserves-mhcb@bcn.cat)

[www.museuhistoria.bcn.cat](http://www.museuhistoria.bcn.cat)

[www.redjuderias.org](http://www.redjuderias.org)

